ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ
(УНИВЕРСИТЕТ) МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»



ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ В МГИМО

ЖУРНАЛ

Том 7. №2

Издательство
«МГИМО-Университет»
2021

Редакционная коллегия:

Главный редактор, Председатель редакционной коллегии – Иовенко Валерий Алексеевич,
д-р филол. наук, проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Зам. главного редактора – отв. секретарь – Ивушкина Татьяна Александровна,
д-р филол. наук, проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Зам. главного редактора – Евтеев Сергей Валентинович,
канд. филол. наук, доцент (Россия, Москва, МГИМО);

Smirnova Ludmila – PhD, prof. (Mount Saint Mary College, New York, USA);
Алексахин Алексей Николаевич – д-р филол.н., проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Балдицын Павел Вячеславович – д-р филол.н., проф. (Россия, Москва, МГУ имени М.В. Ломоносова);
Гладкова Елена Львовна – канд. филол. наук, доцент (Россия, Москва, МГИМО);
Голубкова Екатерина Евгеньевна – д-р филол. наук, проф. (Россия, Москва, МГЛУ);
Гуревич Татьяна Михайловна – д-р культурологии, к.филол.н., профессор (Россия, Москва, МГИМО);
Иванов Николай Викторович – д-р филол.н., проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Кизима Марина Прокофьевна – д-р филол.н., проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Лосева Наталья Владимировна – канд. филол. наук, доцент (Россия, Москва, МГИМО);
Набати Шахрам Сирус – к.филол.н., доцент (Исламская республика Иран, Решт, Гилянский университет);
Позднякова Елена Михайловна – д-р филол. наук, проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Пономаренко Евгения Витальевна – д-р филол. наук, проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Репенкова Мария Михайловна – д-р филол.н., доцент (Россия, Москва, МГУ имени М.В. Ломоносова);
Храмченко Дмитрий Сергеевич – д-р филол.н., доцент, проф. (Россия, Москва, МГИМО).
Чеснокова Ольга Станиславовна – д-р филол. наук, проф. (Россия, Москва, РУДН);
Штанов Андрей Владимирович – канд. филол. наук, доцент (Россия, Москва, МГИМО);
Шубина Эльвира Леонидовна – д-р филол. наук, проф. (Россия, Москва, МГИМО);
Ястребова Елена Борисовна – канд. пед. наук, доцент (Россия, Москва, МГИМО).

Филологические науки в МГИМО: Журнал. Том 7. №2 / Гл. ред. В.А. Иовенко. – М.: МГИМО-Университет, 2021. – 178 с.

В журнале публикуются статьи российских и зарубежных ученых, педагогов, аспирантов и магистрантов.

Выходит ежеквартально.

Рубрики: лингвистика и межкультурная коммуникация; переводоведение; инновационные методики и компетентностный подход в преподавании иностранных языков; литературоведение и лингвокультурология.

В журнал принимаются статьи на 10 языках: русском, английском, немецком, французском, испанском, итальянском, китайском, японском, арабском, хинди.

Журнал включен в Перечень ВАК (с 6 июня 2017 г.) по специальностям «10.01.00 Литературоведение», «10.02.00. Языкознание»; EBSCO, РИНЦ (Российский индекс научного цитирования).

Свидетельство о регистрации средства массовой информации Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор) ПИ № ФС 77-66596 от 21 июля 2016 г.

ISSN 2410-2423

Научное издание
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ В МГИМО № Том 7. №2.
Главный редактор: В.А. Иовенко.
Выпускающий редактор: Ф.Р. Гафарова
Корректура: Т.А. Ивушкина
Компьютерная верстка и дизайн: Д.Е. Волков
Распространяется по подписке. Подписной индекс в каталоге АО «Агентство Роспечать» 80991.
Цена свободная.
Подписано в печать 21.06.2021 г. Формат 60x84 1/8. Бумага офсетная. Печать цифровая.
Усл. печ. л. 22,25. Тираж 500 экз. Заказ 652.
Отпечатано в отделе оперативной полиграфии и множительной техники МГИМО МИД России:
119454, Москва, пр. Вернадского, 76.

© Московский государственный институт
международных отношений (университет)
МИД России, 2021
© Коллектив авторов, 2021

DOI: 10.24833/2410-2423-2021-2-26

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИНГВИСТИКА И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Бадаева Н.В.
Метафора персонификации в экономическом дискурсе СМИ (на примере немецкоязычных масс-медиа) 5
Вереютин В.Ю.
Коммуникативное взаимодействие адресанта и адресата в немецкой деловой корреспонденции 14
Гузикова В.В, Нестерова В.Е.
Заголовки газет как средство лингвистического моделирования образа полиции 25
Гуревич Д.Л.
Соотношение грамматического и семантического параметров у глаголов изменения состояния
в португальском языке 38
Куликова О.В.
Медийное мифотворчество в антропоцентрическом измерении
(на материале англоязычного общественно-политического дискурса) 53
Меркурьева Н.Ю.
Прагматический маркер I pray в среднеанглийских письменных памятниках 64
Панич Н.В.
Дискурсивные характеристики МООК-лекции как разновидности дистантной лекции
в академическом интернет-дискурсе 72
Степанян К.А., Горшунов Ю.В., Горшунова Е.Ю.
Американские президенты и политические деятели в рифмованном сленге 79
Туницкая Л.Н., Хомякова Н.П.
Профессиональное эссе в области права как вид дискурса: аргументативный аспект 87
Черкунова М.В., Пономаренко Е.В.
Динамические свойства аннотаций к англоязычным произведениям художественной литературы 98
Шубина Э.Л., Клиенкова И.Б.
Семантика и синтаксис квантитативных групп в немецком языке 108

ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДИКИ И КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Меркиш Н.Е.
Моделирование культурно-языковой среды как фактор подготовки специалистов
к межкультурной коммуникации 119

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ

Воронцова И.С.
Прецедентные феномены в испанском медийном дискурсе: лингвопрагматический аспект 128
Жукова П.А.
Семантическое разнообразие гастрономических фразеологизмов португальского языка 139
Ивушкина Т.А.
Английский и американский джентльмен в диаде «хозяин–дворецкий» романа
Kazuo Ishiguro The Remains of The Day 152
Маллаева З.М., Халидова Р.Ш.
Этноспецифика концептуализации времени в дагестанских языках 162
Тресорукова И.В.
Темпоральная ирреальность в греческой фразеологии 171

CONTENTS

LINGUISTICS AND INTERCULTURAL COMMUNICATION

Natalia V. Badaeva
PERSONIFICATION AS A SPECIAL TYPE OF COGNITIVE METAPHOR
IN ECONOMIC MEDIA DISCOURSE (ON THE EXAMPLE OF THE GERMAN MASS MEDIA) 5
Vladislav Y. Vereyutin
COMMUNICATIVE INTERACTION OF ADDRESSANT AND ADDRESSEE
IN THE GERMAN BUSINESS CORRESPONDENCE. 14
V. Guzikova, V. Nesterova
NEWSPAPER HEADLINES AS A TOOL FOR LINGUISTIC MODELING OF POLICE IMAGE 25
D.L. Gurevich
CORRELATION OF GRAMMATICAL AND SEMANTIC PARAMETERS
IN PORTUGUESE CHANGE-OF-STATE VERBS. 38
O.V. Kulikova
THE MEDIA MYTH CREATION IN THE ANTHROPOCENTRIC DIMENSION
(THE ENGLISH SOCIAL AND POLITICAL DISCOURSE STUDIES). 53
Natalia Yu. Merkuryeva
PRAGMATIC MARKER *I PRAY* IN MIDDLE ENGLISH WRITTEN MONUMENTS 64
N.V. Panich
MOOC-LECTURE IN DIGITAL ACADEMIC DISCOURSE: KEY FEATURES 72
K. Stepanyan, Y. Gorshunov, E. Gorshunova
AMERICAN PRESIDENTS AND POLITICIANS IN RHYMING SLANG 79
E.L. Tunitskaya, N.P. Khomiakova
PROFESSIONAL ESSAY IN LAW AS A TYPE OF DISCOURSE: ARGUMENTATIVE ASPECT. 87
M.V. Cherkunova, E.V. Ponomarenko
DYNAMIC PROPERTIES OF ABSTRACTS TO WORKS OF FICTION IN ENGLISH 98
E.L. Shubina, I.B. Klienkova
SEMANTICS AND SYNTAX OF QUANTITATIVE GROUPS IN THE GERMAN LANGUAGE 108

INNOVATIVE METHODS AND COMPETENCE APPROACH IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES

N.E. Merkish
MODELING CULTURAL AND LANGUAGE ENVIRONMENT AS A FACTOR
OF PREPARING SPECIALISTS FOR INTERCULTURAL COMMUNICATION 119

LITERATURE AND LINGUOCULTUROLOGY

I. Vorontsova
PRECEDENT PHENOMENA IN SPANISH MEDIA DISCOURSE: LINGUOPRAGMATIC ASPECT 128
Polina A. Zhukova
PORTUGUESE PHRASEOLOGICAL UNITS CONTAINING FOOD NAMES 139
Tatiana Ivushkina
THE ENGLISH AND AMERICAN GENTLEMEN IN 'THE MASTER–BUTLER DYAD'
AS PORTRAYED IN THE NOVEL *"THE REMAINS OF THE DAY"* BY KAZUO ISHIGURO 152
Zulaykhat M. Mallaeva, Rashidat Sh. Khalidova
TEMPORAL INTERPRETATION OF THE WORLD IN DAGESTANIAN LANGUAGES. 162
Irina V. Tresorukova
TEMPORAL IRREALITY IN PHRASEOLOGY OF THE MODERN GREEK LANGUAGE 171